

TABLE OF CONTENTS

11 Günter Saathoff

Preface

17 Werner Dreier, Angelika Laumer, Moritz Wein

Introduction

CHAPTER 1 – DEVELOPING TESTIMONY COLLECTIONS

41 Stephen Naron

Archives, Ethics and Influence: How the Fortunoff Video Archive's Methodology Shapes its Collection's Content

52 Albert Lichtblau

Moving from Oral to Audiovisual History. Notes on Praxis

63 Sylvia Degen

Translating Audiovisual Survivor Testimonies for Education: From Lost in Translation to Gained in Translation

76 Éva Kovács

Testimonies in the Digital Age – New Challenges in Research, Academia and Archives

CHAPTER 2 – TESTIMONIES IN MUSEUMS AND MEMORIAL SITES

93 Kinga Frojimovics, Éva Kovács

Tracing Jewish Forced Labour in the Kaiserstadt – A Tainted Guided Tour in Vienna

104 Annemiek Gringold

Voices in the Museum. Videotaped Testimonies as Objects of Cultural and Historical Heritage in the Jewish Cultural Quarter Amsterdam

115 Madene Shachar, Michal Sadan

Educational Programmes Based on Child Survivor Video Testimonies in the Yad LaYeled Children's Memorial Museum/Ghetto Fighters' House Israel

130 Anika Reichwald

The Search for an Appropriate Approach. Video Testimonies and their Use in the Jewish Museum Hohenems

CHAPTER 3 – TESTIMONIES IN EDUCATION

EXPLORING THE USES OF VIDEO TESTIMONIES

145 Susan Hogervorst

Distanced by the Screen. Student History Teachers and Video Archives of Second World War Interviews in the Netherlands

154 Irmgard Bibermann

The International Research Project *Shoah in daily school life*. How do Pupils Use Videotaped Eyewitness Interviews with Survivors in a Tablet Application?

168 Ilene R. Berson, Michael J. Berson

Tattered Dolls and Teddy Bears Tell Tales of Hope and Perseverance: Developing a Pedagogic Paradigm for Teachers' Use of Holocaust Testimony to Engage Young Students in Exploring Social Injustices

181 Maria Ecker Angerer

"What exactly makes a good interview?"

Educational Work with Videotaped Testimonies at _erinnern.at_

192 James Griffiths, Louise Stafford

Context ist Key. A Study on Primary-Aged Children's Learning with Testimonies of Holocaust Survivors

MULTIFARIOUS PRACTICES IN EDUCATION WITH VIDEO TESTIMONIES

205 Arlene Sher

Combatting Afrophobia and Teaching about Moral Choices.

Using Testimonies in Educational Programmes about the Holocaust and Genocide in the South African Context

216 Dorothee Wein

Voices of Survivors at Sites of Perpetrators. Educational Approaches to Video Testimonies at the Topography of Terror Documentation Center

229 Tony Cole, Darius Jackson

"I wonder where I will be tomorrow". Using Filmed Testimony to Develop Historical Knowledge and Understanding of the Holocaust with British Primary School Children and Students with Special Educational Needs (SEN)

240 Birte Hewera

Survivors as Subjects of Documentation. The *Witnesses and Education* Film Series by Yad Vashem and the Hebrew University of Jerusalem

252 Carson Phillips

"The Limits of My Language Are the Limits of My World": Using Recorded Testimonies of Holocaust Survivors with English Language Learners

266 Kori Street, Andrea Szönyi

Videotaped Testimonies of Victims of National Socialism in Educational Programs:
The Example of USC Shoah Foundation's online Platform IWitness

280 Dorothee Wein, Šárka Jarská, Natalia Timofeeva

The Web Application *Learning with Interviews. Forced Labor 1939–1945* for German,
Czech and Russian schools. Common Ground and Country-specific Differences

298 Teon Djingo

Tracing Videotaped Testimonies of National Socialism for Educational Programmes.
The Macedonian Case

305 Iryna Kashtalian

The Educational Use of Videoed Memoirs and Material on the History of the Minsk
Ghetto and Maly Trostenets Extermination Site

321 Peter Gautschi

Videotaped Eyewitness Interviews with Victims of National Socialism for Use in Schools

343 INDEX OF AUTHORS